
*Алексеева
Маргарита
Средоровна*

ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ**РАЗРАБОТКА УРОКА НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА
В 7 КЛАССЕ
«В МИРЕ ИЗОБРЕТЕНИЙ»**

**ПРАКТИЧЕСКИЕ И ВОСПИТАТЕЛЬНО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ
ЗАДАЧИ**

1. Развивать у учащихся умения:
 - строить монологическое высказывание по теме «Изобретения в современном мире»;
 - понимать текст на слух и извлекать из него основное содержание;
 - читать текст с полным пониманием.
2. Расширять лексико-грамматические знания по темам:
 - страдательный залог;
 - придаточные определительные предложения;
 - долженствование, haben/sein zu+Infinitiv.
3. Способствовать развитию у учащихся познавательного интереса к технике и изобретениям.

I. Начало урока

- Организационный момент
- Задачи урока

II. Подготовка монологического высказывания по теме.***1. Beantwortet die Fragen.***

- Welche Rolle spielen Erfindungen in unserem Leben?
- Was machen sie?
- Auf welchen Gebieten unseres Lebens gibt es Erfindungen?
- Welche große Erfindungen gibt es in der Welt?
- Welche große Erfinder könnt ihr nennen?

- Wie benutzen wir Erfindungen im alltäglichen Leben?
- Welche Elektrogeräte gibt es bei euch zu Hause?
- Wie wurde es früher gemacht?
- Wie wird es heute gemacht?

Используются наглядные картинки:



2. Построение монологического высказывания с помощью вербальных опор:
Die Erfindungen in der Welt

1. eine w. Rolle
2. erleichtern, m. bequemer
3. in vielen Gebieten unseres Lebens:
4. A. Kolumbus — Danke sagen (für)
C. Röntgen — die R.-strahlen
R. Koch — den Erreger der T.
S. Morse — die Telegraphie
- J. Gutenberg — die Bücher
R. Diesel — den Dieselmotor
A. Popov — den Rundfunk
5. im alltäglichen Leben benutzen
 - auf dem Gasherd kochen
 - mit Zentralheizung heizen
 - mit el. Licht beleuchten
 - mit der Waschmaschine waschen
 - mit d. A. fahren
6. Ich bin sicher/überzeugt, dass...

Предполагаемое монологическое высказывание:

Die Erfindungen spielen eine wichtige Rolle in unserem Leben.
 Sie erleichtern unser Leben, machen unser Leben bequemer.
 Es gibt Erfindungen in vielen Gebieten unseres Lebens: in Astronomie, Biologie, Erdkunde, Medizin. Kolumbus, zum Beispiel, entdeckte America, Robert Koch - den Erreger der Tuberkulose.
 Samuel Morse erfand die Telegraphie.
 Wir sagen Danke Gutenberg für den Buchdruck, Rudolf Diesel für den Dieselmotor, Alexander Popov für den Rundfunk.
 Wir benutzen Erfindungen im alltäglichen Leben: wir kochen auf dem Gasherd, heizen unsere Wohnungen mit Zentralheizung, waschen mit der Waschmaschine, fahren mit dem Zug, Auto, Flugzeug.
 Ich bin sicher, dass die Erfindungen uns sehr helfen.

III. Работа над грамматикой

1. Relativpronomen

- Повторение правила образования относительных местоимений (схема на доске)

Nom.	Wer? Was?	die	der	das	die
Gen.	Wessen?	deren	dessen	dessen	deren
Dat.	Wem?	der	dem	dem	denen
Akk.	Was? Wen?	die	den	das	die

Тренировочная карточка

1. Das Automobil, ...im 19. Jahrhundert erfunden wurde, hat die Welt verändert.
2. C.Benz und G. Daimler,... Namen jetzt weltbekannt sind, sind die Väter des Autos.
3. Die Autos,... wir heute fahren, haben Benzinmotoren,... Benz und Daimler erfunden haben.
4. Der Motor, ...man jetzt benutzt, kommt aus Deutschland.
5. Die Leute,... das erste laufende Automobil zum ersten Mai sahen, bewunderten sich sehr.
6. Diese Erfindung, ... sehr wichtig ist, brachte viele Probleme mit.
7. Heute gibt es viele Familien,... Autos haben.
8. Es wird jetzt das Auto erfunden, ...keine Abgase in die Luft wirft.
9. Viele Länder stellen heute Automodelle her, ...die Natur schonen.
10. Das Auto,... viele Jungen träumen, heißt Mercedes-Benz.

2. Долженствование

Haben/sein zu+ Infinitiv

- Повторение правила

Ich muss(musste) dieses Buch lesen.

Ich habe(hatte) dieses Buch zu lesen.

Das Buch soll(sollte) von mir gelesen werden.

Das Buch ist(war) von mir zu lesen.

- Тренировочная карточка

Wie arbeiten wir mit dem Computer?

Расположить высказывания в правильном порядке и составить предложения со структурами haben/sein+ zu+Infinitiv

- den Computer einschalten
- den Text abspeichern
- den Text ausdrucken
- den Drucker einschalten
- das Programm verlassen
- das Textverarbeitungsprogramm starten
- Korrekturen im Text machen
- den Computer ausschalten
- den Text schreiben

Предполагаемые высказывания:

Der Computer ist einzuschalten.	Ich habe den Computer einzuschalten.
Das Textverarbeitungsprogramm ist zu starten.	Ich habe das Wordsprogramm zu starten.
Der Text ist zu schreiben.	Ich habe den Text zu schreiben.
Korrekturen sind im Text zu machen	Ich habe Korrekturen im Text zu machen
Der Text ist abzuspeichern.	Ich habe den Text abzuspeichern.
Der Drucker ist einzuschalten.	Ich habe den Drucker einzuschalten.
Der Text ist auszudrucken.	Ich habe den Text auszudrucken.
Das Programm ist zu verlassen.	Ich habe das Programm zu verlassen.
Der Computer ist auszuschalten.	Ich habe den Computer auszuschalten.

IV. Обучение аудированию

Hört das Interview mit einem Jungen und sagt, ob das falsch oder richtig ist.

1. Peter hat einen Computer.
2. Er benutzt den Computer nur, um Texte zu schreiben.
3. Er schreibt Aufsätze mit dem Computer.
4. Peter programmiert verschiedene Spiele.
5. Er spielt am liebsten Schach mit dem Computer.

V. Обучение чтению

Lest den Text und stellt das richtige Wort ein.

Schon immer träumte ..1... vom Fliegen. Wer kennt nicht die Legende von Dädalus und seinem Sohn ..2..? In der Geschichte der Menschheit gab es viele Versuche, in den Himmel ..3...

Den ersten Schritt auf dem Wege zum ..4.. machte im Mittelalter Leonardo da Vinci. Er

war nicht nur ein genialer Maler, sondern auch ein vielseitiger Wissenschaftler. Er schuf die wissenschaftliche Grundlage der Flugtechnik, die ..5.. heute Aerodynamik nennen. Er formulierte die wichtigsten Prinzipien der Wissenschaft vom Winde.

Die Geschichte der Luftfahrt dauert über zwei hundert ..6... Sie geht über die Erfindung des Luftballons bis zur Erfindung des Luftschiffes, darunter auch des Zeppelins, so genannt nach seinem Erfinder, dem Deutschen Zeppelin, und weiter von der Erfindung des Flugzeuges, das heutzutage viele verschiedene Modelle hat und ganz anders ist, als zur Zeit Moshaiskis, bis zur Rakete und dem Weltraumschiff.

Die Menschen ..7.. gelernt, sich nach zwei Prinzipien im Luftraum zu bewegen: nach dem Prinzip ..8.. als die Luft wie die Flugzeuge, oder leichter als die Luft wie Ballons und Luftschiffe.

- | | | | | | | |
|----|----|--------------|----|--------------|----|--------------|
| 1. | a) | die Menschen | b) | der Menschen | c) | der Mensch |
| 2. | a) | Nikolaus | b) | Ikarus | c) | Klaus |
| 3. | a) | fliegen | b) | fahren | c) | zu fliegen |
| 4. | a) | Meer | b) | Himmel | c) | Sonne |
| 5. | a) | man | b) | es | c) | wir |
| 6. | a) | Tage | b) | Jahre | c) | Jahrhunderte |
| 7. | a) | haben | b) | sind | c) | waren |
| 8. | a) | leichter | b) | größer | c) | schwerer |



VI. **Заключительный этап урока**

Подведение итогов.

*Кривенкова
Марина
Сергеевна*

ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ
МЕТОДИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ ОПЫТА ПО
ТЕМЕ «ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕГИОНАЛЬНОГО
КОМПОНЕНТА В ПРОЕКТНОЙ РАБОТЕ
СОШКОЛЬНИКАМИ ПОНЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ»

В тысячелетней истории г. Пскова большую и очень разную роль играли немцы: Тевтонский орден, войска кайзера Вильгельма Второго и Адольфа Гитлера оставляли здесь кровавые следы. Как представителей Ганзы немцев высоко ценили в Пскове. Когда Петр Великий и Екатерина Вторая позвали немцев осваивать наши земли, некоторые из них осели в Пскове и стали уважаемыми гражданами города.

После Второй мировой войны жители Геры, Нойсса и Евангелическая церковь в Рейнланде стали заново прокладывать путь к взаимопониманию и примирению. Обширной, постоянно пополняющийся публикациями в нашей и зарубежной прессе материал по данной тематике, регулярные с 1990 г. обмены школьников партнерской гимназии г. Везеля и школы № 23 г. Пскова позволили в течение ряда лет осуществлять как индивидуальные проекты школьников, так и коллективные долгосрочные проекты.

В 2004—2005 гг. в осуществлении проекта принимали участие коллеги и учащиеся партнерской гимназии г. Везеля.

Ученики 10 класса (лингвистический профиль) работали над проектом «Псков — Везель». Проект был посвящен 15-летию партнерских связей школы № 23 г. Пскова и гимназии Конрада Дудена г. Везеля. Данный проект был долгосрочным, т.к. выполнялся в течение всего 2004/2005 учебного года. По характеру конечного продукта проектом являлся информационно-исследовательским, т.к. предполагал сбор и обработку обширного материала, а также конструктивно-практическим, т.к. собранный материал творчески оформлялся.

Цель проекта: развитие у учащихся всех составляющих коммуникативной компетенции, в том числе социокультурного развития школьников в контексте европейской культуры с помощью краеведческого и лингвострановедческого материала.

Первый этап проектной работы охватывал сентябрь — октябрь 2004 г. и был посвящен подготовке и осуществлению поездки группы школьников в г. Везель, знакомству с богатой историей города. Результатами первого этапа стали путешествие-игра по г. Везелю (см. **Arbeitsblatt 1**),

инсценировка «Пасха в Германии» (см. **Arbeitsblatt 2**), встреча с журналистами газеты «Райнише Пост», обширная фотогалерея.

Второй этап (ноябрь — апрель) предполагал сбор и систематизацию материалов по теме «Псков: от Тевтонского ордена к сегодняшнему партнерству». Работа проходила в 2-х группах с последующим обменом информацией.

— Русско-немецкие контакты в истории г. Пскова (см. «Aus der Geschichte unserer Beziehungen». **Plenum 1**).

— Современные русско-немецкие контакты в г. Пскове (см. «Die neue Wirklichkeit . **Plenum 2**).

Собранный материал творчески оформлялся в виде рефератов и коллажа.

Презентация проекта состоялась во время ответного визита немецкой делегации в г. Псков в мае 2005 г.

(PLENUM 1)

«AUS DER GESCHICHTE UNSERER BEZIEHUNGEN»

Einleitung

Pskov ist eine der ältesten russischen Städte. Die Stadt wird zum ersten Mal im Jahre 903 erwähnt. Die günstige Lage von Pskov an der Welikaja in der Nähe des Pskover und des Peipußsees spielte eine große Rolle in der ökonomischen Entwicklung der Stadt. Schon in den 11. und 12. Jahrhunderten wurde Pskov zu einem großen Handelszentrum. Lange Zeit war Pskov einer der militärischen Vorposten an der Nordwestgrenze des alten Rußlands. Viele Schlachten kennt das Pskover Land, z. B. Die Schlacht im Jahre 1242 auf dem Eis des Peipußsees unter der Leitung von A. Newskij gegen die Kreuzritter; die Verteidigung Pskovs während der Belagerung von dem polnischen König Stefan Bathorij (im 16. Jahrh.) und die Belagerung von dem schwedischen König Gustaw Adolph (im 17. Jahrh.). Eine schwere Prüfung hatte Pskov auch während des Großen Vaterländischen Krieges zu bestehen. Die Faschisten zerstörten die Stadt. Nach dem Krieg wurde die Stadt wiederaufgebaut. Pskov hat eine reiche Vergangenheit.

- **Pskov und die Hanse**
- **Pskov im 1. Weltkrieg (1914-1918)**
- **Pskov im Großen Vaterländischen Krieg (1941–1945)**

(PLENUM 2)

«DIE NEUE WIRKLICHKEIT»

- **Pskov und Gera**
- **Pskov und Neuss**
- **Schüler bauen Brücken**

Unsere Schule № 23 ist nicht so alt, aber sie hat auch ihre eigene Vergangenheit. Diese Vergangenheit ist eng mit den Partnerbeziehungen verbunden. Im Jahre 1989 fand der erste Schüleraustausch unserer Schule statt. Die deutschen und russischen Schüler arbeiteten zusammen im Lager für Arbeit und Erholung am Ufer des Pskover Sees. Dann fuhren russische Schüler nach Deutschland. Die Jungen arbeiteten am Bauplatz und Mädchen – im Kindergarten der Stadt Gera. Außer Gera und Saalfeld haben die Schüler Berlin und Erfurt besucht. Zwischen dem Konrad – Duden – Gymnasium der deutschen Stadt Wesel und Schule № 23 besteht seit dem Jahre 1991 eine Schulpartnerschaft

Anschauliche Ergebnisse unserer Zusammenarbeit.

Arbeitsblätter mit Kommentaren.

Kommentar zu Arbeitsblatt 1.

Diese Fragebögen haben für die russische Gruppe die deutschen Gastgeber vorbereitet. Die russischen Schüler müssen in Kleingruppen eine Wanderung durch die Fußgängerzone der Stadt Wesel (Deutschland) machen, selbständig die Information finden, um die Aufgaben zu erfüllen.
zu Arbeitsblatt 2.

Zu Ostern feiern die Christen die Auferstehung von Jesus Christus.

Wie feiert man Ostern in Deutschland? Die russischen Schüler haben eine kleine Aufführung für die Gastgeber zum Abschiedsabend in Wesel vorbereitet.

3

ГУМАНИТАРНОЕ
ОБРАЗОВАНИЕ

55

Путешествие-игра по городу.

- 1а. Мы стоим на площади. Как она называется?
Площадь Клевских ворот — Пл. Берлинских ворот — Пл. Брюненских ворот?
- 1б. Посмотрите на ворота. На каком языке сделана надпись?
- 1в. Когда были построены эти ворота? Напишите арабскими цифрами.
2. В углу площади стоит километровый столб. Как далеко отсюда до нашей столицы?
- 3а. Недалеко бронзовое животное. Что это — лошадь, пони или осел?
- 3б. Немецкое название этого животного является ответом на шуточный вопрос, который в Германии знают все: Вы в горах. Как отвечает эхо на вопрос: «Как зовут бургомистра Везеля?» («Wie heisst der Bürgermeister von Wesel?»)
- 4а. Напротив животного — главный почтамт. Какую марку нужно наклеивать на письмо и на открытку в Россию? Karte: _____ Brief _____
- 4б. Когда сегодня в последний раз вынут письма из ящика перед входом?
5. Рядом три телефонные будки. Какой код нужно набрать для Украины?

Идите прямо по Высокой улице (Hohe Strasse)

6. Через неделю будут региональные выборы, и вы увидите много плакатов. Кто кандидат от социал-демократов?
- 7а. Какой ресторан носит имя моря, находящегося к северу от Германии?
- 7б. Кто такой «викинг»?
8. На левой стороне находится редакция одной из трех газет, которые печатаются в Везеле. Как называется газета и сколько стоит один экземпляр?
9. В кафе-мороженом VENEZIA/MARTINELLI можно заказать «Русский шоколад». Сколько он стоит?
10. Несколько шагов дальше на правой стороне находится книжный магазин GEBAUER. Сколько стоит книга о Санкт-Петербурге серии «Marco Polo»?
11. Несколько шагов дальше на левой стороне находится магазин канцтоваров MICHELBRINK. Перед ним вы увидите календари с разными именами. С какого языка имя PETER и что оно означает?
12. Несколько шагов дальше магазин одежды H&M. Внизу на витринах вы увидите названия больших городов, где есть филиалы этого магазина. Какие города не входят в Европейский союз?
- 13а. Перед вами перекресток. Как немецкое название улицы Корзинщиков?
- 13б. Куда вы идете, чтобы попасть в Цитадель?
14. Идите прямо до Большого рынка. На правой стороне находится лавка мобильных телефонов VODAFONE. Каким немецким спортсменом привлекают покупателей?

Прежде чем выйти на площадь, войдите в булочную на правой стороне.

- 15а. Сколько стоит Американец?
- 15б. А сколько стоит Берлинец?
16. На площади стоит Везельский собор. В каком стиле он построен?
17. Этот собор носит имя: Св. Петра — Св. Везалиуса — Св. Виллиброрда?
18. Богослужение в этой церкви проходят по евангелическому обряду уже с 1200 г. — с 1540 г. — 1948 г.?
- 19а. Мы встретимся перед северным? /западным? /южным? /восточным? порталом, — не забывайте: башни наших соборов всегда на западе.
- 19б. ... под статуей одного Германского императора. Это Вильгельм I — Фридрих Барбаросса — Вильгельм II.
20. Рядом с собором, на площади, находится Городское информационное бюро. Вас там ждут.

Спросите обинформационном проспекте о Везеле «Castliches Wesel». На большом аэроснимке вы видите слияние двух рек. Каких?

Больших успехов! _____ / _____ очков
_____ место

ARBEITSBLATT 2

MUTTER – So Anna, freust du dich auf Ostern?

TOCHTER– Na klar Mutti! Ich hab im Garten so viel Ostereier gefunden.

OMA – Und wer hat die versteckt?

TOCHTER – Ich glaube ein Osterhase.

MUTTER – Genau. Keiner weiss aber, dass er nur etwa 100 Jahre alt ist.

OMA– Wisst ihr, dass entsprechend des Guinness-Buches: das grösste Ei der Welt ein Millionär aus Südafrika für seine Tochter bestellte.

Das Ei aus Schokolade und Marzipan war etwa 3 Meter hoch und mehr als eine Tonne schwer.

MUTTER – Das ist aber unglaublich.

TOCHTER – Na ja. Ich hab leider nie einen Osterhasen bei der Arbeit gesehen.

MUTTER – Ich auch. Das ist eine alte Tradition in Deutschland. O, ich sehe einen schönen Kranz an der Tür.

OMA – Der Osterkranz an der Tür darf auch nicht fehlen.

TOCHTER – Ja und wir haben den Kranz selbst gemacht. Ich hab die Eier bemalt und ausgeblasen.

OMA – Und ich hab den Schmuck befestigt.

MUTTER – Ich sehe wir haben uns auf Ostern sehr gut vorbereitet. Wollen wir «Eierwerfen» spielen und tanzen.

ALLE–Toll!!!!!!!

Проекты с использованием регионального компонента имеют практический смысл, вызывают реальный интерес школьников. Это облегчает иницирующую роль преподавателя. Трудность заключается в необходимости руководителя и участников проекта хорошо владеть не только немецким языком, но и историческим материалом.

LITERATUR

Dieter Bach/Wladlen Smirnow „Deutsche Spuren in einer russischen Stadt».

Peter Hammer. – Verlag GmbH, Wuppertal, 1997.

3

ГУМАНИТАРНОЕ
ОБРАЗОВАНИЕ

-7-